

外国人のための無料法律相談会（通訳付き）

弁護士が無料の法律相談を行います（秘密厳守）。

相談日時 : 2017年11月12日（日曜日）  
 受付時間 : 10:00～15:30  
 開催場所 : 山梨県甲府市飯田2-2-3（山梨県国際交流センター）  
 主催 : 関東弁護士会連合会 共催 : 山梨県弁護士会  
 対応言語 : ポルトガル語、スペイン語、日本語、中国語（予定）

英語/English

Free Legal Consultation for Foreigners (with interpretation)

Lawyers will implement free legal consultation (confidential).

Date Sunday, November 12, 2017  
 Time 10:00 a.m. - 3:30 p.m.  
 Place Yamanashi International Association 2-2-3 Iida, Kofu-shi, Yamanashi-ken  
 Main Organizer :Kanto Federation of Bar Associations  
 Co-organizer :Yamanashi Bar Association  
 Interpretation :Portuguese · Spanish · Japanese · Chinese (planned)

ポルトガル語/Português

Consulta Jurídica Gratuita para Estrangeiros (com interpretação)

Advogados realizarão consulta jurídica gratuita (confidencial).

Data Domingo 12 de novembro de 2017  
 Hora 10:00 - 15:30  
 Local Associação Internacional de Yamanashi Iida 2-2-3, Kofu-shi, Yamanashi-ken  
 Principal Organizador :Federação da Ordem dos Advogados de Kanto  
 Co-organizador :Ordem dos Advogados de Yamanashi  
 Interpretação :Português · Espanhol · Japonês · Chinês (planejado)

スペイン語/ Español

Consulta Legal Gratuita para los Extranjeros (con interpretación)

Abogados realizarán consulta legal gratuita (confidencial).

Fecha Domingo 12 de noviembre de 2017  
 Hora 10:00 a.m. - 3:30 p.m.  
 Lugar Asociación Internacional de Yamanashi Iida 2-2-3, Kofu-shi, Yamanashi-ken  
 Principal Organizador : Federación de Colegio de Abogados de Kanto  
 Co-organizador : Colegio de Abogados de Yamanashi  
 Interpretación : Portugués · Español · Japonés · Chino (planeado)

中国語/Chinese

特為外国人舉辦免費法律相談(有通訳)

弁護士の免費法律相談舉行（内容保密）

舉辦日時 : 2017年11月12日（日曜日）  
 從早上10点開始至下午3点30分止  
 舉辦場所 : 山梨県甲府市飯田2-2-3（山梨県国際交流協会）  
 主辦 : 関東弁護士会連合会 共辦 : 山梨県弁護士会